



В центре внимания: Координация ухода

Координаторы по вопросам обслуживания работают с вашими поставщиками услуг и помогают вам наиболее эффективно использовать свой план медицинского страхования. Мы знаем, насколько сложным и запутанным может выглядеть весь этот процесс. **Мы готовы вам помочь.**

ДО
Как я...



ПОСЛЕ

Благодаря одному лишь звонку ...



Ваши координаторы по вопросам обслуживания смогут:

- Узнать о ваших потребностях и помочь вам найти правильное решение.
- Убедиться в том, что все ваши поставщики услуг находятся в контакте друг с другом.
- Помочь в получении дополнительных услуг, включая услуги в обеспечении жильём, продовольствием (программа SNAP) и транспортные услуги.
- Приобрести для вас необходимые расходные материалы, в том числе лекарства, принадлежности для диабетиков, инвалидные коляски, кислородные баллоны и многое др.
- Помочь вам в получении необходимой помощи, пройти обследование и лечение.

Позвоните в отдел обслуживания клиентов по телефону **888-712-3258** или телетайпу **для слабослышащих (TTY) 711** для получения дополнительной информации о координации обслуживания. Наши часы работы – с 8:00 до 20:00 семь дней в неделю, с 1 октября по 31 марта, и с 8:00 до 20:00 с понедельника по пятницу, с 1 апреля по 30 сентября.

careoregonadvantage.org



CareOregon
Advantage

В чем разница между программами Medicare и Medicaid?

Medicare — это:

федеральная государственная программа для лиц в возрасте 65 лет и старше или лиц с определенными ограниченными возможностями здоровья и/или лиц, получающих пособие по утрате трудоспособности из фонда социального страхования. Включает в себя страхование Part A (страхование пребывания в стационаре) и Part B (медицинское страхование).

Medicaid – это:

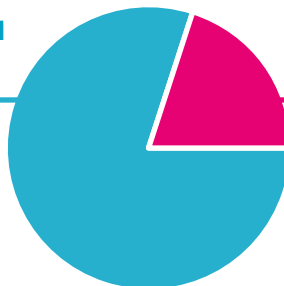
программа правительства штата для лиц с ограниченным доходом. В штате Орегон программа Medicaid называется Oregon Health Plan (OHP).

Могут ли Medicare и Medicaid работать сообща? Да!

Некоторые лица имеют право на участие как в программе Medicare, так и в программе Medicaid. Это называется **правом на участие в двух программах**. Если вы имеете право на участие в двух программах Medicare и Medicaid, ваше страховое покрытие и пособия работают в указанном ниже порядке.

Программой Medicare оплачивается 80% расходов на ваше лечение.

- ▶ приемы к врачу;
- ▶ пребывание в стационаре;
- ▶ срочная и неотложная помощь;
- ▶ кареты скорой помощи;
- ▶ некоторое медицинское оборудование;
- ▶ некоторое лечение на дому;
- ▶ уход в конце жизни.



Программой Medicaid оплачиваются оставшиеся 20% расходов на ваше лечение.

- ▶ ваши страховые взносы и доплаты по программе Medicare;
- ▶ стоматологический уход;
- ▶ лечение психических заболеваний и зависимости от психоактивных веществ;
- ▶ слуховые аппараты;
- ▶ долгосрочный уход;
- ▶ варианты поездок до медицинских приемов и обслуживания.

Какой план мне следует выбрать?

При получении права на участие в программе Medicare, вам потребуется принять несколько важных решений. Вы можете:

- 1. остаться в программе Original Medicare (Часть А и Часть В)** и использовать свою карту участника программы Medicare красного, белого и синего цветов, или
- 2. выбрать участие в плане Medicare Advantage, также называемом Part C.** Планы Medicare Advantage предлагаются частными страховыми компаниями. В эти планы включены льготы плана Original Medicare, однако они также предлагают дополнительные льготы. **К дополнительным льготам может относиться оплата рецептурных препаратов в рамках Части D, очки или абонемент в тренажерный зал.**

Будучи участником программы Medicare Advantage, имеющим страхование Medicaid, вы можете бесплатно получать ряд значительных пособий, которые помогут вам сохранить здоровье.

Программа CareOregon Advantage Plus — это организация координированного медицинского обслуживания, предлагающая выбор места обслуживания и программы обслуживания лиц с особыми потребностями (HMO-POS SNP), заключившая контракт с программами Medicare и Medicaid. Регистрация новых участников для участия в программе CareOregon Advantage Plus зависит от того, будет ли возобновлен контракт на новый срок.

Вы можете получить этот документ на других языках, набранный крупным шрифтом, шрифтом Брайля или в предпочитаемом вами формате. Вы также можете запросить услуги устного переводчика. Эта помощь предоставляется бесплатно. Позвоните по тел. 866-952-0083 или ТТУ 711. Мы принимаем звонки по линии трансляционной связи.

ОНР-COA-24-3882

careoregonadvantage.org

